





**Многофункциональный OLED-дисплей**

EDC27 оснащен многофункциональным OLED-дисплеем. (Пожалуйста, снимите защитную пленку с экрана перед использованием впервые.) При включении фонаря на экране последовательно отобразятся актуальная информация (уровень яркости и люмен, оставшаяся время работы), после чего он погаснет. Затем, чтобы снова активировать экран, не до конца нажмите на кнопку питания.

Включение / выключение фонаря

**Включение / выключение**

**Включение:** когда фонарь выключен, до конца нажмите на кнопку питания, чтобы включить его.

**Выключение:** когда фонарь включен, до конца нажмите на кнопку питания, чтобы выключить его.

Включение / выключение фонаря

**Уровни яркости**

Когда фонарь и экран включены, не до конца нажимайте на кнопку питания, чтобы переключаться между режимами «СВЕРХНИЗКИЙ – НИЗКИЙ – СРЕДНИЙ – ВЫСОКИЙ». При повторном включении фонарик автоматически перейдет к установленному в последний раз уровню яркости.

**Примечание:** если экран выключен, нажмите не до конца на кнопку питания, чтобы его активировать, прежде чем устанавливать уровень яркости.

Быстрый доступ к СВЕРХНИЗКОМУ уровню яркости

Когда фонарь выключен, зажмите не до конца кнопку питания и удерживайте ее, чтобы быстро перейти в режим СВЕРХНИЗКОУ уровня яркости. Отпустите кнопку, чтобы выйти из него.

**Быстрый доступ к режиму TURBO**

Когда фонарь включен или выключен, зажмите не до конца кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и удерживайте ее, чтобы перейти в режим TURBO (3000 люмен). Отпустите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему режиму или выключить фонарь.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Когда фонарь включен или выключен, зажмите до конца кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и удерживайте ее, чтобы перейти в режим СТРОБОСКОП. Отпустите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему режиму или выключить фонарь.

Включение / выключение фонаря

**Блокировка / Разблокировка**

  1   2   3

Для EDC27 доступны 2 режима блокировки (режим частичной блокировки и режим полной блокировки).

**Режим частичной блокировки (Блокировка 1):**

- Когда фонарь включен, зажмите и удерживайте кнопку питания, пока на экране не появится значок Блокировки 1. Тогда устройство перейдет в режим частичной блокировки.
- В режиме частичной блокировки кнопка питания недоступна для активации фонаря. Однако если вы не до конца зажмете кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и будете ее удерживать, фонарь, как и прежде, перейдет в режим TURBO, а если вы зажмете кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) до конца и будете ее удерживать, то устройством так же, как и прежде, перейдет в режим СТРОБОСКОП.

**Режим полной блокировки (Блокировка 2) (настройка по умолчанию):**

- Когда фонарь включен, зажмите и продолжайте удерживать кнопку питания даже после перехода в режим частичной блокировки, пока на экранне не отобразится значок Блокировки 2. Тогда устройством перейдет в режим полной блокировки.
- В режиме полной блокировки обе кнопки недоступны для активации фонаря.

**Разблокировка:**

В любом из режимов блокировки сначала кратковременно зажмите и отпустите кнопку питания, а затем сразу же снова ее зажмите и долго удерживайте до тех пор, пока фонарь не активируется для выхода из режима блокировки. В процессе этого на экране отобразится значок разблокировки и шкала выполнения команды. Фонарь автоматически перейдет к режиму, установленному в последний раз.

**ATR (Расширенное регулирование температуры)**

Встроенная технология ATR регулирует выходную мощность EDC27 в соответствии с условиями эксплуатации и окружающей среды для поддержания оптимальной производительности.

**Меры предосторожности**

- В режиме TURBO (3,000 люмен) быстро выделяется большое количество тепла при длительной активации. Соблюдайте осторожность при эксплуатации устройства в режиме TURBO во избежание перегрева и перехода на более низкие уровни яркости, если фонарь становится слишком горячим для того, чтобы держать его в руках.
- Если вы планируете хранить или переносить устройство в рюкзаке, переведите его в режим полной блокировки во избежание случайной активации.
- НЕ разбирайте и НЕ вносите какие-либо изменения в конструкцию устройства, в противном случае гарантия будет аннулирована, а устройство может быть повреждено.
- ВНИМАНИЕ! Возможно опасное излучение! Не направляйте луч фонаря в глаза! Поскольку это может нанести им значительный вред.
- Пожалуйста, не забывайте перезаряжать не до конца кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и удерживайте ее, чтобы перейти в режим TURBO (3000 люмен). Отпустите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему режиму или выключить фонарь.
- Утилизируйте устройство / аккумулятора в соответствии с действующим местным законодательством и общепринятыми правилами.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Когда фонарь включен или выключен, зажмите до конца кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и удерживайте ее, чтобы перейти в режим СТРОБОСКОП. Отпустите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему режиму или выключить фонарь.

Включение / выключение фонаря

**Блокировка / Разблокировка**

  1   2   3

Для EDC27 доступны 2 режима блокировки (режим частичной блокировки и режим полной блокировки).

**Режим частичной блокировки (Блокировка 1):**

- Когда фонарь включен, зажмите и удерживайте кнопку питания, пока на экранне не появится значок Блокировки 1. Тогда устройство перейдет в режим частичной блокировки.
- В режиме частичной блокировки кнопка питания недоступна для активации фонаря. Однако если вы не до конца зажмете кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и будете ее удерживать, фонарь, как и прежде, перейдет в режим TURBO, а если вы зажмете кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) до конца и будете ее удерживать, то устройством так же, как и прежде, перейдет в режим СТРОБОСКОП.

**Режим полной блокировки (Блокировка 2) (настройка по умолчанию):**

- Когда фонарь включен, зажмите и продолжайте удерживать кнопку питания даже после перехода в режим частичной блокировки, пока на экранне не отобразится значок Блокировки 2. Тогда устройством перейдет в режим полной блокировки.
- В режиме полной блокировки обе кнопки недоступны для активации фонаря.

**明るさレベル**

ライトがオンでディスプレイが表示されているとき、パワーボタンを半押しすると明るさレベルが「ウルトラロー – ロー – ミドル – ハイ」の純に切りかわります。再点灯時は前回最後に使った明るさレベルで点灯します。

**ノート:** ディスプレイがオフのときは、パワーボタンを半押ししてディスプレイを表示させてから明るさレベルを変更してください。

Включение / выключение фонаря

**ウルトラローの直接点灯**

ライトがオフの時、パワーボタンを半押しし続けると、押しているあいだウルトラローで点灯します。はずすと消灯します。

Включение / выключение фонаря

**ターボの点灯**

ライトがオン / オフどちらでも、モードボタン (STROBE READY ™) を半押しし続けると、押しているあいだターボ (3,000 lumens) で点灯します。はずすと消灯します

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY ™**

ライトがオン / オフどちらでも、モードボタン (STROBE READY ™) を全押しし続けると、押しているあいだストロボモードになります。はずすと元の状態に戻ります。

  1   2   3

**STROBE READY™**

Когда фонарь включен или выключен, зажмите до конца кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и удерживайте ее, чтобы перейти в режим TURBO (3000 люмен). Отпустите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему режиму или выключить фонарь.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Когда фонарь включен или выключен, зажмите до конца кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и удерживайте ее, чтобы перейти в режим СТРОБОСКОП. Отпустите кнопку, чтобы вернуться к предыдущему режиму или выключить фонарь.

**フルロックアウトモード (Lockout 2) (初期設定):**

- ライトがオンの時、ディスプレイが Lockout1 アイコンを表示してもそのままパワーボタンを押し続けると、Lockout2が表示されてフルロックアウトモードになります。
- フルロックアウトモードでは、どちらのボタンとも操作ができません。

**アンロック:**

どちらのロックアウトモードでも、パワーボタンを短く一回押し、その後長押するとアンロックアイコンと進捗バーが表示されます。そのまま長押しを続けるとロックアウトモードを抜けて、前回最後に使用した明るさで点灯します。

**STROBE READY ™**

Включение / выключение фонаря

Когда фонарь включен, зажмите и удерживайте кнопку питания, пока на экранне не появится значок Блокировки 1. Тогда устройство перейдет в режим частичной блокировки.

**STROBE READY™**

**STROBE READY™**

**STROBE READY™**

**STROBE READY™**

- ターボ (3,000 ルーメン) で長時間使用すると温度が急上昇します。ご使用の際は過熱に注意し、製品が熱くなりすぎた場合は明るさレベルを下げてください。
- 製品をバッグなどに入れて保管したり持ち歩く場合は、意図しない点灯を防ぐためにフルロックアウトモードにしてください。
- 故障の原因となるため製品を分解、改造や再組立しないでください。された場合は保険が適用されません。
- 注意! ライトは強烈になります! 目にダメージを与える可能性があるため、光源を直接見ないでください。
- 長期間使用しない時は、3ヶ月に一度充電してください。
- 廃棄するときはお住まいの自治体が定めたルールに従ってください。

**( 한국어 )**

**충전 기능**

EDC27에는 지능형 충전 시스템이 장착되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하십시오.

**전원 연결:** 그림과 같이 USB 케이블을 사용하여 외부 전원 공급 장치 (예: USB 어댑터, 보조 배터리 또는 기타 USB 충전 장치) 를 USB 포트에 연결하여 충전 프로세스를 시작합니다. 충전 시간은 약 1시간 15분 (SV/2A 어댑터를 통해 충전).

**충전 표시:** 충전 과정에서 화면에 배터리 충전 상태가 표시됩니다. 배터리가 완전히 충전되면 화면에 전체 프로세스 표시줄이 표시됩니다.

**참고:** 잠금 모드에서 충전하면 제품이 자동으로 잠금 해제됩니다.

Включение / выключение фонаря

**다기능 OLED 디스플레이**

EDC27에는 다가ible OLED 디스플레이가 장착되어 있습니다. (처음 사용하기 전에 화면 보호 필름을 제거하십시오.) 조명이 켜지면 화면이 꺼지기 전에 현재 정보 (밝기 레벨 및 루멘, 남은 사용 시간) 가 순차적으로 표시됩니다. 화면이 꺼진 후 전원 버튼을 반쯤 누르면 화면이 다시 활성화됩니다.

Включение / выключение фонаря

**On / Off**

**On:** 조명이 꺼져 있을 때 전원 버튼을 완전히 누르면 꺼집니다.

**Off:** 조명이 켜져 있을 때 전원 버튼을 완전히 누르면 꺼집니다.

Включение / выключение фонаря

**밝기 레벨**

조명과 화면이 켜져 있을 때 전원 버튼을 반쯤 누르면 "ULTRALOW - LOW - MID - HIGH" 가 순환됩니다. 손전등은 다시 활성화될 때 이전에 기억된 밝기에 바로 액세스합니다.

**참고:** 화면이 꺼져 있을 때 밝기 수준을 조정하기 전에 전원 버튼을 반쯤 눌러 화면을 활성화하십시오.

Включение / выключение фонаря

**ULTRALOW 에 빠른 접근**

조명이 꺼져 있을 때 전원 버튼을 반쯤 누르고 있으면 ULTRALOW 에 바로 접근할 수 있습니다. 해제하려면 손을 땁니다.

Включение / выключение фонаря

**TURBO 에 빠른 접근**

조명이 켜져 있거나 꺼져 있을 때, MODE 버튼 (STROBE READY ™) 을 완전히 길게 누르면 TURBO(3,000 루멘) 에 접근할 수 있습니다. 이전 상태로 돌아가거나 끄려면 손을 땁니다.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY ™**

조명이 켜져 있거나 꺼져 있을 때, MODE 버튼 (STROBE READY ™) 을 완전히 길게 누르면 STROBE 모드에 접근할 수 있습니다. 이전 상태로 돌아가거나 끄려면 손을 땁니다.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**잠금 / 잠금 해제**

  1   2   3

EDC27에는 두 가지 잠금 모드 (절반 잠금 모드 및 전체 잠금 모드) 가 있습니다.

**절반 잠금 모드 (잠금 1):**

- 조명이 켜져 있을 때, 화면에 잠금 1 아이콘이 표시될 때까지 전원 버튼을 누르고 있으면 절반 잠금 모드로 액세스할 수 있습니다.
- 절반 잠금 모드에서는 손전등을 활성화하기 위해 전원 버튼을 사용할 수 없습니다. MODE 버튼 (STURBO READY ™) 을 반쯤 누르고 있으면 TURBO 에 액세스할 수 있으며 MODE 버튼 (STURBO READY ™) 을 완전히 누르고 있으면 STROBE 에 액세스할 수 있습니다.

**전체 잠금 모드 (잠금 2) (기본 설정):**

- 조명이 켜진 상태에서 Half Lockout Mode(절반 잠금모드) 에 진입한 후에도 화면에 Lockout 2 아이콘이 표시될 때까지 전원 버튼을 길게 누르면 Full Lockout Mode(전체 잠금 모드) 에 진 일합니다.
- 전체 잠금 모드에서는 손전등을 활성화하기 위해 두 버튼을 모두 사용할 수 없습니다.

**잠금 해제:**

잠금 모드에서 전원 버튼을 짧게 누른 다음 길게 누르면 손전등이 활성화되어 잠금 모드를 종료할 때까지 화면에 잠금 해제 아이콘과 진행 표시줄이 표시됩니다. 조명이 이전에 기억된 밝기 레벨에 액세스합니다.

Включение / выключение фонаря

**ATR (고급 온도 조절)**

통합 ATR 기술은 최적의 성능을 유지하기 위해 작업 조건 및 주변 환경에 따라 EDC27의 출력을 조절합니다.

**경고**

- TURBO 레벨 (3,000 루멘) 은 장시간 작동 시 엄청난 열을 빠르게 생성합니다. TURBO 레벨에서 제품을 작동할 때는 과열되지 않도록 주의하고 제품이 취급하기에 너무 뜨거워지면 더 낮은 레벨로 내려오십시오.
- 제품을 백팩에 보관할 경우 우발적인 작동을 방지하기 위해 Full Lockout Mode(전체 잠금 모드) 를 작동시켜 주십시오.
- 제품을 분해, 개조 또는 개조하지 마십시오. 그렇지 않으면 보증이 무효화되고 제품이 손상될 수 있습니다.

**주의!** 가능한 위험한 약안으로 빛을 들여다보지 마십시오! 눈에 위험할 수 있습니다.

**장기간 사용하지 않을 경우** 3개월마다 충전하여 주십시오.

**해당 지역 법률 및 규정에 따라 장치 / 배터리를 폐기하십시오.**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

EDC27 має два режими блокування (режим половинного блокування та режим повного блокування).

**Режим половинного блокування (блокування 1):**

- Коли світло увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення, доки на екрані не з'явиться значок блокування 1, щоб отримати доступ до режиму повинного блокування.
- У режимі половинного блокування кнопка живлення недоступна для активації літара. Натиснення й утримання кнопки MODE (STROBE READY™) наполовину доступне для доступу до TURBO, а повне натискання й утримання кнопки MODE (STROBE READY™) доступне для доступу до STROBE.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

**( Polski )**

**Funkcja ładowania**

EDC27 jest wyposażona w inteligentny system ładowania. Prosimy o naładowanie akumulatora przed pierwszym użyciem.

**Podłączenie zasilania:** Jak pokazano na ilustracji, użyj kabla USB do podłączenia zewnętrznego źródła zasilania (np. zasilacza USB) do portu USB, aby rozpocząć proces ładowania. Czas ładowania wynosi około 1 godzinę 15 minut (ładowanie za pomocą zasilacza 5V/2A).

**Wskaźnik ładowania:** Podczas procesu ładowania, na ekranie pojawi się status ładowania akumulatora. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, na ekranie pojawi się pasek pełnego procesu.

**Uwaga:** Produkt zostanie automatycznie odblokowany podczas ładowania w trybie blokady.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Когда фонарь включен, зажмите до конца кнопку режима (MODE (STROBE READY™)) и уйдите в режим STROBE.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

EDC27 має два режими блокування (режим половинного блокування та режим повного блокування).

**Режим половинного блокування (блокування 1):**

- Коли світло увімкнено, натисніть і утримуйте кнопку живлення, доки на екрані не з'явиться значок блокування 1, щоб отримати доступ до режиму повинного блокування.
- У режимі половинного блокування кнопка живлення недоступна для активації літара. Натиснення й утримання кнопки MODE (STROBE READY™) наполовину доступне для доступу до TURBO, а повне натискання й утримання кнопки MODE (STROBE READY™) доступне для доступу до STROBE.

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря

**STROBE READY™**

Включение / выключение фонаря